

Volvo Connect - Lietošanas noteikumi

ES lietotājiem: Lūdzu, skatiet jauno 11. sadaļu turpmāk par ES datu likumu.

1. Pamatinformācija

1.1. Volvo Truck Corporation nodrošina Volvo Connect - platformu, kurā transportlīdzekļu īpašnieki, viņu darbinieki un citi transportlīdzekļu īpašnieku pilnvarotie pārstāvji var piekļūt ar transportlīdzekļiem saistītajiem informācijas pakalpojumiem ("Volvo **Connect**"). Volvo Connect tiek nodrošināta saskaņā ar šiem lietošanas noteikumiem ("Noteikumi").

1.2. Šie Noteikumi regulē attiecības starp jums vai uzņēmumu, kuru jūs pārstāvat vai kuru esat pilnvarots pārstāvēt ("Klients" **vai** "jūs"), un **Volvo** Truck Corporation, Zviedrijā reģistrētu uzņēmumu ar uzņēmuma reģistrācijas numuru 556013-9700, un jebkuru AB Volvo uzņēmumu grupas uzņēmumu ("Volvo", "mēs" vai "mūs") saistībā ar piekļuvi Volvo Connect un **tā** izmantošanu. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet Noteikumus, pirms sākat piekļūt Volvo Connect un to izmantot.

1.3. Volvo patur tiesības jebkurā laikā grozīt Noteikumus. Jebkuras jaunas Noteikumu versijas tiks publicētas Volvo Connect vietnē ar vai bez iepriekšēja brīdinājuma, un jūsu pienākums ir regulāri pārbaudīt Noteikumus, lai uzzinātu, vai tie nav atjaunināti un mainīti. Ja pēc Noteikumu jaunas versijas publicēšanas Jūs turpināsiet izmantot Volvo Connect, tas nozīmē, ka Jūs piekrītat un akceptējat izmaiņas.

1.4. Piekļūstot Volvo Connect un izmantojot to, jūs apstiprināt, ka esat iepazinies ar Noteikumiem un piekrītat tos ievērot. Ja jūs tiem nepiekrītat, jums nav atļauts izmantot Volvo Connect un ar to saistītos pakalpojumus.

1.5. Volvo Connect ir platforma, kurā jūs varat piekļūt un izmantot pakalpojumus un rīkus, kas attiecas uz jūsu transportlīdzekli vai transportlīdzekļu parku ("**Pakalpojumi**"). Jūs varēsiet reģistrēt un tādējādi piekļūt informācijai par Volvo Connect lietotāja kontā reģistrētajiem transportlīdzekļiem. Jums ir atļauts reģistrēt tikai tos transportlīdzekļus, kas jums pieder vai kas citādi ir jūsu likumīgā valdījumā (piemēram, jūsu nomātie transportlīdzekļi). Ja transportlīdzeklis jebkādu iemeslu dēļ (piemēram, beidzas nomas līguma termiņš) vairs nav jūsu likumīgā īpašumā, jums nekavējoties jādzēš šāds transportlīdzeklis no sava Volvo Connect lietotāja konta.

1.6. Jūs atzīstat, ka Datu pārvaldības līgums, kas pieejams tīmekļa vietnē: <http://tsadp.volvotrucks.com>, ir neatņemama Noteikumu sastāvdaļa, un piekrītat, ka šā līguma noteikumi attiecas uz jebkuru datu apstrādi saistībā ar Volvo Connect.

1.7. Jūs atzīstat, ka, piešķirot piekļuvi Volvo Connect citam lietotājam kā pilnvarotajam pārstāvim, kas darbosies Jūsu vārdā, šāds izvēlētais pilnvarotais pārstāvis varēs piekļūt noteiktai informācijai, kas tiek parādīta Volvo Connect portālā. Pilnvarotajam pārstāvim rādītās informācijas līmenis ir atkarīgs no jūsu pakalpojumu iestatījumiem Volvo Connect. Jūs arī atzīstat, ka šāds pilnvarotais pārstāvis var rīkoties jūsu vārdā, lai mainītu iestatījumus attiecīgajās Volvo Connect portāla daļās, kuras esat iestatījis un izvēlējis kā Volvo Connect pakalpojumu daļu, kā arī lai pievienotu un noņemtu lietotāju kontus.

2. Volvo Connect un pakalpojumi

2.1. Pakalpojumus, kas pieejami Volvo Connect, var sniegt Volvo ("**Volvo pakalpojumi**") **vai** neatkarīgas trešās personas ("Trešo personu **pakalpojumi**"). Papildus šiem Noteikumiem (kas attiecas uz katru Volvo Pakalpojumu, ievērojot 8.3. punktu) uz katru Pakalpojumu var attiekties atsevišķi noteikumi un nosacījumi, kuriem Klientam ir jāpiekrīt, pirms viņš var piekļūt un izmantot šādu Pakalpojumu.

2.2. Volvo pēc saviem ieskatiem var padarīt pieejamus jaunus Pakalpojumus, izmantojot Volvo Connect, un atcelt esošos Pakalpojumus.

2.3. Volvo pēc saviem ieskatiem var veikt izmaiņas Volvo Connect un Volvo Pakalpojumos. Ja mēs veiksīm izmaiņas, kuras uzskatīsim par būtiskām, mēs Jums par to paziņosim. Turpinot izmantot Volvo Connect pēc šo izmaiņu veikšanas, jūs izsakāt un apliecināt, ka piekrītat izmaiņām. Ja jūs nepiekrītat izmaiņām un šiem lietošanas noteikumiem, jūs nedrīkstat turpināt izmantot Volvo Connect vai attiecīgo Volvo pakalpojumu.

2.4. Lai izvairītos no šaubām, Volvo nekādā veidā nav atbildīgs par trešo personu pakalpojumiem, kas pieejami vai padarīti pieejami, izmantojot Volvo Connect. Trešā persona Pakalpojumi nav Volvo kontrolē, un Volvo nav atbildīgs un neatbalsta funkcijas vai saturu, tostarp jebkādu informāciju vai materiālus, kas ir pieejami Trešā persona Pakalpojumos.

3. Volvo Connect izmantošana

3.1. Veidojot un izmantojot Volvo Connect, Jūs sniedzat noteiktus datus, piemēram, informāciju par sevi, attiecīgajiem transportlīdzekļiem un kontakinformāciju. Lai nodrošinātu Volvo Connect, mēs izmantosim un veiksīm datu apstrādi, sniegtos datus. Mēs vienmēr izmantosim jūsu datus godprātīgi un uzticības cienīgi. Lai nodrošinātu dažādas Volvo Connect funkcijas, jūsu sniegtā informācija var būt pieejama arī citiem lietotājiem.

3.2. Akceptējot Noteikumus, jūs piešķirat Volvo neekskluzīvu, bezmaksas un nododamu licenci uzglabāt un izmantot, reproducēt, nodot un parādīt informāciju un materiālus, ko jūs sniedzat Volvo, izmantojot Volvo Connect un Pakalpojumus (tostarp attēlus un transportlīdzekļa žurnālu).

3.3. Izmantojot Volvo Connect, Jūs apņematies:

- (i) ja esat uzņēmuma pārstāvis, nodrošināt, ka jums ir tiesības un pilnvaras pieņemt šos lietošanas noteikumus jūsu pārstāvētā uzņēmuma vārdā. Volvo var pieprasīt, lai jūs sniedzat papildu informāciju vai dokumentus, kas apliecina jūsu pilnvaras pieņemt šos Noteikumus;
- (ii) apliecināt un piekrist, ka Volvo Connect izmantosiet tikai jūs vai citas personas, kuras jūs pilnvarojat lietot Volvo Connect jūsu vārdā;
- (iii) pārliecināties, ka Jums ir tiesības izmantot vai ka Jums pieder transportlīdzekļi, par kuriem Jūs sniedzat informāciju;
- (iv) nodrošināt, ka informācija, ko jūs sniedzat Volvo, ir precīza un aktuāla, tostarp, bet ne tikai informācija, kas var būt saistīta ar transportlīdzekļu, par kuriem jūs sniedzat informāciju, īpašnieku maiņu, un ka jums vai jebkuram lietotājam, kuru jūs pilnvarojat, ir tiesības sniegt šādu informāciju Volvo;
- (v) ievērot visus rakstiskos norādījumus par Volvo Connect lietošanu, ko laiku pa laiku sniedz Volvo; un
- (vi) ievērot visus likumus un noteikumus, kas piemērojami, izmantojot Volvo Connect, tostarp, bet ne tikai, piemērojamās konkurences likumus, un neizmantojot Volvo Connect pret konkurenci vērstiem mērķiem.

3.4. Izmantojot Volvo Connect, Jūs esat atbildīgs par sava konta konfidencialitātes saglabāšanu. Jūs apņematies vienmēr nodrošināt, ka Jūsu lietotāja akreditācijas dati (piemēram, lietotājvārds un parole) tiek glabāti konfidenciali un droši, ka nepiederošas trešās personas nevar piekļūt Jūsu lietotāja akreditācijas datiem vai Jūsu kontam. Jūs piekrītat uzņemties atbildību par visām darbībām, kas notiek jūsu kontā vai ar jūsu paroli. Ja jūsu parole ir nozaudēta vai nozagta vai ja jums ir aizdomas, ka trešā persona ir neatļauti izmantojuša jūsu kontu, lūdzu, nekavējoties paziņojiet mums un nomainiet savu paroli.

4. Informācijas sistēmu klauzula

4.1. Jūs apzināties, ka Volvo transportlīdzekļi ir aprīkoti ar vienu vai vairākām sistēmām, kas var vākt un uzglabāt informāciju par transportlīdzekli ("**Informācijas sistēmas**"), tostarp, bet ne tikai, informāciju par transportlīdzekļa stāvokli un veiktspēju un informāciju par transportlīdzekļa darbību (kopā saukti "Transportlīdzekļa dati"). Jūs piekrītat nekādā veidā netraucēt Informācijas sistēmas darbību.

4.2. Neatkarīgi no šo Noteikumu izbeigšanas vai termiņa beigām jūs atzīstat un piekrītat, ka Volvo var: (i) jebkurā laikā piekļūt Informācijas sistēmām (tostarp attālināti); (ii) apkopot Transportlīdzekļa datus; (iii) glabāt Transportlīdzekļa datus Volvo grupas sistēmās; (iv) izmantot Transportlīdzekļa datus, lai sniegtu Jums pakalpojumus, kā arī Volvo iekšējiem un citiem pamatotiem uzņēmējdarbības mērķiem; un (v) kopīgot Transportlīdzekļa datus Volvo grupas ietvaros un ar izvēlētām trešajām personām.

4.3. Jūs nodrošināsi, ka jebkurš autovadītājs vai jebkura cita persona, kuru Jūs pilnvarojāt vadīt transportlīdzekli: (i) apzinās, ka Volvo var vākt, glabāt, izmantot, kopīgot vai citādi apstrādāt ar viņiem saistīto personisko informāciju; un (ii) tiek norādīts uz piemērojamo Volvo paziņojumu par konfidencialitāti (pieejams www.volvogroup.com/privacy) vai tiek nodrošināts ar tā kopiju.

5. Intelektuālā īpašuma tiesības

5.1. Volvo ir visa ar Volvo Connect un Volvo pakalpojumiem saistītā dizaina, teksta, satura, informācijas, elementu atlases un izkārtojuma, organizācijas, grafikas, dizaina, kompilācijas un citu ar Volvo Connect un Volvo pakalpojumiem saistīto jautājumu ("Intelektuālā īpašuma tiesības") īpašnieks un/vai pilnvarotais lietotājs. Volvo Connect lietošana nedod jums licenci uz Intelektuālā īpašuma tiesībām. Nekas Volvo Connect saturā nav jāuzskata par licences vai tiesību piešķiršanu jebkuru Intelektuālā īpašuma tiesību izmantošanai bez Volvo vai trešā persona tiesību īpašnieka rakstiskas atļaujas.

6. Nekādas garantijas

6.1. Volvo Connect tiek nodrošināti "tādi, kādi tie ir" un "tādi, kādi tie ir pieejami". Attiecībā uz jebkādiem Volvo Connect aspektiem netiek sniegti nekādi skaidri izteikti vai netieši apgalvojumi vai garantijas, tostarp, bet ne tikai, (i) netiešas garantijas par komerciālu izmantojamību, piemērotību konkrētam mērķim, īpašumtiesībām vai to neierobežošanu, vai (ii) Volvo Connect precizitāti, pieejamību un sasniedzamību. Turklāt Volvo nesniedz nekādu apliecinājumu vai garantiju, ka Volvo Connect būs bez kļūdām, vīrusiem un citiem kaitīgiem materiāliem, kā arī ka Volvo Connect darbosies bez pārtraukumiem.

6.2. Volvo nesniedz nekādus apgalvojumus par Volvo Connect vai Pakalpojumos redzamo datu precizitāti.

6.3. Volvo Connect ir atkarīgs no interneta savienojuma. Interneta īpatnību dēļ nepārtrauktu savienojumu nevar garantēt, un attiecīgi funkcija var būt laiku pa laikam nepieejama interneta savienojuma zuduma dēļ.

7. Atbrīvojums un atbildības ierobežojums

7.1. Jūs piekrītat atlīdzināt un pasargāt Volvo, tā vadītājus, direktorus, akcionārus, priekšgājējus, tiesību pārņēmējus, darbiniekus, aģentus, meitasuzņēmumus un saistītos uzņēmumus no jebkādam prasībām, zaudējumiem, atbildības, pretenzijām vai izdevumiem (tostarp advokātu honorāriem), kas vērsti pret Volvo par Volvo Connect vai Pakalpojumu izmantošanu, pārkāpjot šos Noteikumus.

7.2. Likumā atļautajā apjomā un, ja vien šajos Noteikumos vai ar Volvo Connect starpniecību pieejamo un sniegto Volvo Pakalpojumu īpašajos noteikumos nav skaidri noteikts citādi, Volvo nav atbildīgs par jebkāda veida bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies saistībā ar Volvo Connect vai Pakalpojumu izmantošanu, neatkarīgi no tā, kā tie radušies un vai šādi bojājumi vai zaudējumi bija vai nebija paredzami.

7.3. 7.2. punktā minētais atbildības ierobežojums ietver, bet neaprobežojas ar atbildību par jebkādiem īpašiem, netiešiem, nejaušiem, izrietošiem jebkāda veida zaudējumiem vai bojājumiem, neatkarīgi no tā, kā tie ir radušies, tostarp, bet ne tikai, par peļņas zaudējumiem, reputācijas vai nemateriālās vērtības zaudējumiem, ražošanas zaudējumiem, uzņēmējdarbības vai uzņēmējdarbības iespēju zaudējumiem, ieņēmumu vai paredzamo ietaupījumu zaudējumiem, datu vai informācijas zaudējumiem vai bojājumiem.

8. Dažādi

8.1. Jūs nedrīkstat nodot kādu daļu no savām tiesībām vai pienākumiem saskaņā ar šiem Noteikumiem bez Volvo iepriekšējas rakstiskas datu subjekta piekrišanas.

8.2. Volvo var cedēt un/vai nodot visas savas tiesības un pienākumus saskaņā ar šiem Noteikumiem.

8.3. Jebkuru pretrunu gadījumā starp šiem Noteikumiem un jebkuriem lietošanas noteikumiem attiecībā uz konkrētu Volvo Pakalpojumu, priekšroka ir konkrētā Volvo Pakalpojuma lietošanas noteikumiem.

8.4. Ja kāda šo Noteikumu daļa tiek atzīta par spēkā neesošu vai neizpildāmu saskaņā ar reglamentējošajiem tiesību aktiem, tostarp, bet ne tikai, iepriekš minētais atbildības ierobežojums, spēkā neesošais vai neizpildāmais noteikums tiks uzskatīts par aizstātu ar spēkā esošu, izpildāmu noteikumu, kas visvairāk atbilst sākotnējā noteikuma formulējumam un būtībai. Pārējie Noteikumu noteikumi paliek spēkā.

9. Terminš un izbeigšana

9.1. Šie Noteikumi ir spēkā starp Klientu un Volvo līdz brīdim, kad kāda no pusēm tos izbeidz, par to paziņojot otram pusei.

9.2. Jo īpaši Volvo var izbeigt šo Noteikumu darbību jebkurā laikā un nekavējoties, ja ir konstatēta faktiskā vai iespējama nesankcionēta Volvo Connect lietošana vai neatbilstība šo Noteikumu 1.5. punktam, 3. punktam vai 5. punktam.

9.3. Ja Volvo izbeidz šo Noteikumu darbību saskaņā ar 9.1. vai 9.2. punktu, jūs piekrītat, ka Volvo neuzņemas nekādu atbildību pret jums, ciktāl to pieļauj piemērojamie tiesību akti.

10. Piemērojamie tiesību akti un strīdi

10.1. Šos Noteikumus, tostarp 10.2. punktu un visus 2.1. punktā minētos atsevišķos noteikumus un nosacījumus par Volvo pakalpojumiem, reglamentē un interpretē saskaņā ar Zviedrijas tiesību aktiem, izslēdzot tās tiesību kolīziju principus, kas paredz jebkuras citas jurisdikcijas tiesību aktu piemērošanu.

10.2. Jebkurš strīds, domstarpība vai prasība, kas izriet no šiem Noteikumiem un/vai 2.1. punktā minētajiem atsevišķajiem Volvo pakalpojumu noteikumiem un nosacījumiem, vai saistībā ar tiem, vai to pārkāpšanu, izbeigšanu vai spēkā neesamību, tiks galīgi izšķirts šķīrējtiesā, ko administrē Stokholmas Tirdzniecības palātas Šķīrējtiesas institūts. Piemēro Stokholmas Tirdzniecības palātas Arbitrāžas institūta Ātrā šķīrējtiesas reglamentu, ja vien institūts, ņemot vērā lietas sarežģītību, strīda summu un citus apstākļus, pēc saviem ieskatiem nenolemj, ka jāpiemēro Stokholmas Tirdzniecības palātas Arbitrāžas institūta Arbitrāžas reglamentu. Pēdējā minētajā gadījumā institūts arī lemj, vai šķīrējtiesas sastāvā ir viens vai trīs šķīrējtiesneši. Šķīrējtiesas atrašanās vieta ir Gēteborgā, Zviedrijā. Šķīrējtiesas valoda ir angļu valoda (ja vien strīdā iesaistītās puses nevienojas citādi).

10.3. Visas šķīrējtiesas procedūras, kas notiek saskaņā ar 10. punktu.2, visa izpaustā informācija un visi dokumenti, ko šādā tiesvedībā iesniedz vai izdod kāda no strīdā iesaistītajām pusēm vai šķīrējtiesneši vai kas izdoti to vārdā, kā arī visi lēmumi un nolēmumi, kas pieņemti vai pasludināti šādas tiesvedības gaitā, ir stingri konfidenciāli un tos nedrīkst izmantot citiem mērķiem, izņemot šo tiesvedību vai šāda lēmuma vai nolēmuma izpildi, un tos nedrīkst izpaust nevienai trešai personai bez iepriekšējas rakstiskas tās puses piekrišanas, uz kuru informācija attiecas, vai attiecībā uz lēmumu vai nolēmumu - bez iepriekšējas rakstiskas visu pārējo strīdā iesaistīto pušu piekrišanas.

11. ES datu akts

11.1 Uz 2025. gada septembri Volvo datu pārvaldības līgums, kas minēts iepriekš 1.6. punktā, ir grozīts, lai iekļautu Datu likuma prasības. Pieņemot šos Noteikumus, jūs piekrītat, ka jaunā Datu pārvaldības līguma versija ir piemērojama no 2025. gada 12. septembra, ņemot vērā jebkuru pieprasījumu par deaktivizāciju saskaņā ar Datu pārvaldības līguma 7. punktu.

11.2 Pirms nodrošināt piekļuvi datiem, uz kuriem attiecas Datu likums, Volvo ir jānoslēdz datu kopīgas lietošanas noteikumi ar jums un jebkuru trešo personu, kurai, kā jūs nosakāt, būtu jānodrošina piekļuve datiem. Jūs atzīstat, ka Datu kopīgas lietošanas līgums, kas pieejams šādā tīmekļa vietnē: <https://www.volvotrucks.com/data-act>, ir neatņemama Noteikumu sastāvdaļa, un piekrītat, ka šā līguma noteikumi attiecas uz jebkuru piekļuvi datiem saskaņā ar Datu likumu.